

한국어 연수 (D 4 1)
KOREAN LANGUAGE TRAINEE (D 4 1)

신청요건 / ELIGIBILITY:

대학의 입학허가를 받아 대학 진학을 목적으로 어학연수 과정을 이수하는 학생. 고등학교 이하의 학교 재학생 또는 고등학교 졸업 이상의 학력 소지자로 고등교육법의 규정에 의하여 설립된 고등교육기관 또는 외국교육기관 부설 어학원에서 한국어 어학연수를 하고자 하는 자.

A current student of high school or below who plans to study Korean language at an academic institution affiliated with a foreign academic institution in Korea or at a tertiary education center, or a student who has received an acceptance letter from a university and plans to take a language course.

한국어 연수 비자로 대한민국 입국을 희망하는 모든 신청인은 비자포털에서 비자발급인정서 신청이 가능해도 **비자신청센터**를 통해 신청해야 합니다.

사증심사를 위하여 필요한 경우 재외공관에서 추가 서류를 요구할 수 있습니다.

Every applicant who requests a visa to enter the Republic of Korea with a Korean Language Trainee visa must apply through the **Visa Application Center**, even if you are eligible for an application through the Confirmation for Visa Issuance portal.

담당자 작성 / FOR THE STAFF TO FILL:

신청인 성명 / Applicant's Full Name

여권번호 / Passport Number

전화번호 / Telephone Number

이메일주소 / Email Address

예약고유번호 / Appointment Unique Reference Number

신청일자 / Date

공통서류 / COMMON DOCUMENTS	예/Y	아니오/N	비고 / REMARKS
사증발급신청서 (별지 제17호 서식) Visa Application Form (Form no. 17)			
여권 잔여 유효기간 6개월 이상의 여권 Passport with at least 6 months remainder validity			
최근 6개월 이내에 촬영한 3.5x4.5 cm 사진 One 3.5X4.5 cm picture taken in the past 6 months			
한국 교육기관 사업자등록증 사본 발급 3개월 이내; 또는 한국 교육기관 고유번호증 사본 발급 3개월 이내 Copy of Business Registration Certificate of the Korean Institute issued within 3 months; OR Copy of the Registration Number Certificate of the Korean Institute issued within 3 months			
표준입학허가서(최근 3개월 이내 발급, 대학 총·학장 발행). 반드시 표준입학허가서 하단 학생 서명란에 서명 Certificate of admission issued within 3 months and signed by the Director of the Institute. Signature of Student' on the bottom of the Certificate of Admission must be signed by the student			
최종학력 입증서류 원본 및 사본 제출 * 대학담당자의 원본대조필이 있을 경우, 사본만 제출 가능 Original and photocopy of the highest education degree certificate* Photocopy can be submitted if the University certified the copy			
유학경비 부담자 또는 유학생의 재정능력 입증 가능한 6개월간 은행예금 잔고증명서 (사본 가능, 사증 신청일 기준 2주 이내 발급)* Past 6 months bank statement (copy allowed) of the sponsor or the student issued within 2 weeks from the date of application proving the financial capacity to cover the expenses in Korea*			
연수계획서 (다음과 같은 내용을 포함): <ul style="list-style-type: none"> • 강의시간표 • 강사구성표 • 연수시설 Training Plan including: <ul style="list-style-type: none"> • Lecture Schedule; • Lecturer's Profile; • Training Facilities 			

고유서류 / SPECIFIC DOCUMENTS	예/Y	아니오/N	비고 / REMARKS
국립국제교육원 초청 장학생: <ul style="list-style-type: none"> 교육원장이 발급한 초청장으로 대체 For students with scholarship issued by the National Institute for International Education: <ul style="list-style-type: none"> A simple invitation letter signed by the director, instead of the Standard Acceptance Letter 			
비자발급인정서 신청 후 비자를 신청하는 자: <ul style="list-style-type: none"> 사증발급인정신청서 (별지 제21호 서식); 여권 잔여 유효기간 6개월 이상의 여권; 최근 6개월 이내에 촬영한 3.5x4.5 cm 사진; 한국 내 주소 및 연락처; For Confirmation of Visa Issuance Applicants: <ul style="list-style-type: none"> Visa Application Form for Confirmation of Visa Issuance (Form no. 21); Passport with at least 6 months remainder validity; One 3.5X4.5 cm picture taken in the past 6 months; Address and contact number in Korea; 			

* OECD 국가 국민은 교육국제화역량인증제에 따라 유학생 초청이 제한되지 않는 대학에 진학하는 경우 재정능력 및 학력입증자료 제출 면제 (다만, 필요하다고 판단되는 경우 출입국관리법 시행규칙 별표5에 근거하여 제출서류를 추가 요구할 수 있음)

*Citizens of OECD countries are exempt from submitting financial ability and academic background proof documents if they enter a university where invitation of international students is not restricted according to the Education Internationalization Competency Certification System. (However, if deemed necessary, additional documents to be submitted may be requested based on Table 5 of the Enforcement Regulations of the Immigration Control Act.)

.....
 담당자 서명 / Signature of the Officer

.....
 신청인 서명 / Signature of the Applicant